

COMBINED DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続けて記載したとおりであり。

名称の発明に關し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本宗の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本宗の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as state below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

その明細書を
(該当する方に印を付す)

ここに添付する。

_____ 日に出願番号

第 _____ 号として提出し、

_____ 日に矯正した。

(該当する場合)

COLOR CHARACTERISTIC DESCRIPTION

APPARATUS, COLOR MANAGEMENT
APPARATUS, IMAGE CONVERSION

APPARATUS AND COLOR CORRECTION
METHOD

the specification of which
(check one)

is attached hereto.

was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____

(if applicable)

私は、前記のとおり矯正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条一項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

COPY

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は第365条に基づく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基準出願の当該申請の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する：

Prior foreign applications

先の外国出願

Pat. Hei.

10-286268

(Number)
(番号)

Japan

(Country)
(国名)

8/October/1998

(Day/Month/Year Filed)
(出願の年月日)

Priority claimed

優先権の主張



Yes
あり



No
なし



Yes
あり



No
なし



Yes
あり



No
なし



Yes
あり



No
なし



Yes
あり



No
なし



Yes
あり



No
なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない程度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条一項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(現況)

(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)

(patented, pending, abandoned)

(Application Serial No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(現況)

(特許済み、係属中、放棄済み)

(Status)

(patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が平頭ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続きを行ふこと並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行ふことを委任する。
(代理人名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 21,066)
JOSEPH A. KOLASCH (Reg. No. 22,463)
JAMES M. SLATTERY (Reg. No. 28,380)
DONALD C. KOLASCH (Reg. No. 23,038)
CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271)

LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 30,330)

TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 19,382)
ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)
BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 24,448)
MICHAEL K. MUTTER (Reg. No. 29,680)
GERALD M. MURPHY, JR. (Reg. No. 28,977)

書類の送付先:

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH AND BIRCH
8110 Gatehouse Road
Suite 500 East
Falls Church, Virginia 22042

直通電話連絡先: (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(703) 241 - 1300

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor Tsuneo SATO	
同発明者の署名	三行	Inventor's signature <i>Tsuneo Sato</i> Date <i>February 10, 1999</i>
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Mariko TAKAHASHI	
同第二発明者の署名	三行	Second inventor's signature <i>Mariko Takahashi</i> Date <i>February 10, 1999</i>
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	

(第三またはそれ以後の共同発明者に対しても同様な情報
および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

第三の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of third joint inventor, if any Narihiro MATOBA	
同第三発明者の署名	三行	Third inventor's signature Date <i>Narihiro Mato</i> February 10, 1999
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	
第四の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of fourth joint inventor, if any Hiroaki SUGIURA	
同第四発明者の署名	三行	Fourth inventor's signature Date <i>Hiroaki Sugiura</i> February 10, 1999
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	
第五の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of fifth joint inventor, if any Shuichi KAGAWA	
同第三発明者の署名	三行	Fifth inventor's signature Date <i>Shuichi Kagawa</i> February 10, 1999
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	
第六の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of sixth joint inventor, if any Masayuki SAITO	
同第六発明者の署名	三行	Sixth inventor's signature Date <i>Masayuki Saito</i> February 10, 1999
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki	
	Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN	